МЛАДИ БЕЛГРАДСКИ СЛИКАРИ

ОД ФАНТАСТИКА ДО НАДРЕАЛИЗАМ

Изложбата организирана во соработка со Музејот на современа уметност во Белград
L'Exposition est organisée avec la collaboration du Musée d'Art Contemporain de Belgrade

САЛОН НА МУЗЕЈОТ — ЃУРО САЛАЈ 34
SALON DU MUSÉE — DJURO SALAJ 34

МУЗЕЈ НА
СОВРЕМЕНА
УМЕТНОСТ
СКОПЈЕ

MUSÉE
D'ART
CONTEMPORAIN
SKOPJE

Млади белградски сликари

ОД ФАНТАСТИКА ДО НАДРЕАЛИЗАМ

Jeunes peintres de Belgrade

ART FANTASTIQUE & SURREALISTE

5. IV. — 21. IV. 1968

Ако земеме дека животот е причина на сите збивања, тогаш и уметноста е една од неговите последици. Во зависност од тоа како животот се прима и чувствува, каков е односот на уметникот спрема него, таква ќе биде и уметноста: искрена или неискрена, нагонска или промислена, со чувство збогатена или со разум оптеретена. Сепак, животот од кој се појдува, од кој мора да се појде, сам по себе е реалност, стварност на искуствата, вистинитост на доживувањата. Затоа реалноста секогаш се вклопува во уметноста како нејзин битен и неразделив дел, само што таа реалност се толкува на разни начини и се нарекнува со разни имиња. Или, поточно се јавува во разни видови.

Меѓутоа, реалното во животот често се меша со реалното во уметноста, иако се тоа две директни спротивности. Реализмот и натурализмот како правци во уметноста кои најмногу му погодуваат на окото, само привидно ги опишуваат нештата онакви, какви што нам ни се чини дека изгледаат а не какви се тие всушност. Со внимателна анализа на една таква слика и на сликаниот објект како модел, ќе се види дека изгледот измамува и дека сличноста е повеќе резултат на фантазијата, отколку на верната копија, повеќе плод на имагинацијата отколкт на перцепцијата. Реалноста е во доживувањето на изгледот а не во самиот изглед. Затоа, ако кон реалноста на чувството за живот како содржина ја додадеме фантазијата како второ неделиво својство на уметноста, тогаш нема да ни биде тешко да правиме разлика помеѓу разните видови на уметнички вистини а да го следиме процесот на преобразувањето на еден вид уметничка реалност во друг.

Од реализмот, кој му погодува на окото, до надреализмот и фантастиката, кои му погодуваат на духот постои само чекор фантазија водена од интуиција. Модерниот уметник повеќе не го интересира како нешто макар и приближно изгледа, туку што е што, каква е неговата суштина и вредност.

Значи не повеќе ,,како", туку ,,зошто", бидејќи почнува во сé и во самиот себе да се сомнева, со недоверба да гледа на сето што е со навика и конвенција прифатено како трајно и проверено. Историското искуство му покажа на човекот дека сé е релативно, дека апсолутни мерила и вредности нема. Што е тоа традиција, какви се тоа категории морал, етика, хуманизам? Сето тоа се спроведува во името на човекот а што е човекот денес? Преку сегашноста, иднината го продолжува минатото, но какво е тоа минато и каква може да биде таа иднина? Нормите кои важеа во историското вчера, денеска повеќе не важат, а утре, какви ќе бидат тие утре? Безброј такви прашалници си поставува уметникот и бара со интуиција и дух, со знаење и чувство, со нервот на поет и со разумот на логичар, накусо, со сите духовни и сознајни средства, бара во себе одговори на прашањата кои го мачат, ги испитува корените на сомнението, ги вреднува нештата по сопствен критериум.

Една мала но достатно карактеристична и информативна антологија на такви со интуиција и со интелект сознаени одговори пружа и оваа изложба на младите белградски уметници. Одговорите се надреални и фантастични од простата причина што ги надминуваат границите на обичното визуелно искуство. Во овој нивен свет важи реалноста на сонот, се почитуваат законите на слободната имагинација, подеднакво се ползуваат искуствата на свеста и потсвеста. Немирот кој ги гони во светот на фантазијата да бараат потпора и изградуваат свои фантастични, често шокантни и застрашувачки визии, е немир на поетот, немир на детето, но и немир на научникот, кој, наслутувајќи, го открива непознатото и ги шири границите на достапните сознанија на човечкиот дух. Некои се свртени кон минатото, некои кон иднината, но духот кој анализира или навестува, немирот на тој дух кој руши и гради и сето одново го вреднува, кај сите е ист — модерен, современ. Како свидетели на ова наше експлозивно и разнишано време, тие ја поместуваат јатката на животот во духовните координанти на целиот човечки простор и време, со цел да го обвинат или оправдат, испитувајќи ја патеката на смислата.

Да го прислушниме метафизичкото ехо на минатото во холандските ентериери на Шејка, да се замислиме над growвивисекцираната ренесанса на Љуба Поповиќ, да се запрашаме за значењето на таинствената насмевка на новата Мона-Лиза-Теута на автопортретот од Оља Ивањицки, да го почувствуваме острието на сарказмот во ,,Семејството на мајмунот" од Дадо и да не заборавиме, никогаш да не заборавиме дека опсесивната визионерска реалност во ,,Страшилото" и ,,Пределот на мртвите птици" од Величковиќ во еден несуден ден може лесно да стане и човечка реалност.

Белград, 1968 *Драгољуб* ЃОРЃЕВИЌ

ВЕЛИЧКОВИЌ ВЛАДИМИР

Роден 1935 во Белград. Дипломирал на Архитектонскиот факултет во Белград. Покасно ја посетувал мајсторската работилница на Крсто Хегедушиќ. Самостојни изложби: Белград, Љубљана, Скопје, Брисел, Атина, Париз. Групни изложби; учествувал на повеќе изложби во земјата (Октобарски салон, изложбата ,,Современа српска уметност" во Загреб, изложбата ,,Југословенски цртеж на XX век" во Белград и др. (и во странство) изложба на современа југословенска уметност во Штутгарт 1966, Биеналето на младите во Париз 1965, Биеналето во Сао Паоло 1966, Салонот на младото сликарство во Париз 1964, 1966, 1967 и др.).

Награди: добитник на награди на II триенале во Белград, на Биеналето на младите во Париз 1965 и на Биеналето во Сан Марино.

Адреса; Величковиќ Владимир, Космајска 41, Београд.

ВИДАК МИЛОВАН

Роден 1926 во Стожиште покрај Босанско Грахово. Уметничко образование стекнал самостојно.

Самостојни изложби: Белград 1966.

Групни изложби: учествувал на УЛУС-овите изложби 1965, 1966 и на II југословенско триенале на ликовните уметности 1967.

Адреса: Видак Милован, Бежанија II, Пере Сегединца 12, Београд

ВУКОВИЌ СИНИША

Роден во Куманово 1932. Завршил Архитектонски факултет во Белград. Сликар самоук. Прв пат излагал 1967. Самостојно излагал во Белград 1960. Групни изљжби: со групата ,,Медијала", со УЛУС, Биеналето на младите во Ријека 1960, I и II Октобарски салон во Белград. Се занимава со архитектонска и ликовна есеистика.

ГЛАВУРТИЌ МИРО

Роден 1932 во Котор.

Прв пат излагал 1958. Сем со сликарство се занимава и со литература (,,Глад") и есеистика.

ЃУРИЌ МИОДРАГ — Дадо

Роден 1933 на Цетиње. Академија за ликовни уметности завршил во Белград. Прв пат излагал 1958. Сега живее и работи во Париз.

ИВАЊИЦКИ ОЉА

Родена 1931 во Панчево. Академија за ликовни уметности и постдипломски студии завршила во Белград.

Самостојни изложби: Белград 1965, 1966, Загреб 1966, Њујорк 1967.

Групни изложби: учествувала на повеќе изложби во земјата (Октобарски салон 1964, 1966, на изложбата ,,Нова фигурација" 1966 и др.) и во странство (Салон на фантастомагијата во Брисел 1964 и 1965, во Музејот за модерна уметност во Санта Барбара 1967 и др.)

Адреса: Ивањицки Оља, Косанчиќев венац 19, Београд.

ЈАНКОВИЌ ЉУБОДРАГ — Јале

Роден 1932 во Пирот. Академија за применета уметност завршил во Белград.

Самостојни изложби: Белград 1965.

Групни изложби: учествувал на повеќе групни изложби во земјата (изложбата Фантастика во цртежите на современите белградски уметници во Белград, Загреб и Љубљана, Октобарски салон 1966, на изложбите на УЛУС и Графичкиот колектив во Белград, III југословенско триенале на ликов. ум. во Белград. Се занимава со сликарство и графика.

Адреса: Јанковиќ Љубодраг, Обилиќев венац 4, Београд.

ЛУБАРДА ДРАГАН

Роден 1933 во Сијерци. Академија за ликовни уметности завршил во Белград. Студиски патувања: Италија, Париз. Сомостојни изложби: Белград 1965, 1966, 1968, Сарајево 1965 и Ниш 1966.

Групни изложби: учествувал на повеќе изложби во земјата (Октобарскиот салон, изложбата ,,Нови облици на надреализмот и релационизмот", излобите на УЛУС, III југословенско триенале на ликовните уметности во Белград и на Биеналето на младите во Париз 1963.

Адреса: Лубарда Драган, Марка Миљанова 8, Београд

ПОПОВИЌ ЉУБА

Роден 1934 во Тузла. Академија за ликовни уметности завршил во Белград.

Самостојни изложби: Париз 1965, 1966 и во Брисел 1967. Групни изложби: учествувал на IV биенале на младите во Париз, на изложбата Фантастична уметност во Антиби 1966, во Салонот ,,Компарезон 67" во Париз, III југословенско триенале на ликовните уметности во Белград.

Адреса: Поповиќ Љуба, Загребачка 2, Београд.

ПОПОВИЌ МИЛАН

Роден 1915 во Сурдулица. Уметничка школа завршил во Белград.

Учествувал на Октобарскиот салон и на II и III југословенско триенале во Белград.

Адреса: Поповиќ Милан, Косанчиќев венац 19, Београд

РАЈЧЕВИЌ ЉУБОМИР

Роден 1921 во Љубљана. Сликар самоук. Завршил градежен отсек на Техничкиот факултет. Прва самостојна изложба имал 1955. Член е на УЛУС од 1962. Живее и работи во Белград.

САМУРОВИЌ СВЕТОЗАР

Роден 1928 во Бијељина. Завршил Правен факултет. Сликар самоук. Прва самостојна изложба имал во Белград 1965. Учествувал на II и III југословенско триенале на ликовните. уметности во Белград, изложбата на цртежи во Графичкиот колектив во Белград 1966 и др. Сем со сликарство се занимава и со графика.

Адреса: Самуровиќ Светозар, Први булевар 120, Нови Београд

СТАНКОВИЌ МИЛИЌ (Милиќ од Мачва)

Роден 1934 во Белотиќ. Академија за ликовни уметности завршил во Белград.
Самостојни изложби: Белград, Скопје, Загреб, Сарајево 1964, Белград, Нови Сад 1965, Белград, Панчево, Св. Стефан 1966, Женева 1964, Рим, Париз 1965, Виена 1966.
Групни изложби: учествувал на повеќе изложби во земјата (Октобарскиот салон 1964, 1965, 1966, II и III триенале на ликовните уметности во Белград, изложбата ,,НОБ во делата на ликовните уметници на Југославија" 1966 во Белград и др. (и во странствоо) IV биенале во Тунис, потоа во Брисел, Прага, Братислава и Брно).
Награди: III награда на изложбата ,,НОБ во делата на ликовните уметници на Југославија" во Белград 1966.
Адреса: Станковиќ Милиќ, Михајла Гавриловиќа 8, Београд

ТОШЌОВИЌ УРОШ

Роден 1930 во Пеќ. Академија за ликовни уметности завршил во Белград. Прв пат излагал 1953. Живее и работи во Париз.

ШЕЈКА ЛЕОНИД

Роден 1932 во Белград. Завршил Архитектонски факултет.
Самостојни изложби: Белград 1966.
Групни изложби: учествувал на III југословенско триенале на ликовните уметности во Белград, во Дубровник и во странство на изложбата на современата југословенска уметност во Бохум 1966.
Адреса: Шејка Леонид, Димитрија Туцовиќа 24, Београд

ВЕЛИЧКОВИЌ ВЛАДИМИР

1. Страшило	масло на платно	175 × 136	1961	сигн. д. д.
2. Предел на мртвите птици	масло и темпера на платно		1962	сигн. д. д.
3. Цртеж	туш	100 × 70	1962	датирана дд
4. Мртва птица	туш	100 × 68,5	1960	сигн д. д.

ВИДАК МИЛОВАН

5. Печурки	масло на платно	38 × 46,5	1958	без сигн.
6. Поместување на фосили	масло на платно	54 × 65	1958	без сигн.

ВУКОВИЌ СИНИША

7. Кон центарот	масло на платно	91,5 × 76,5	1958—60	сигн. д. ср.

ГЛАВУРТИЌ МИРО

8. На езерото Симеонех	масло на платно	44 × 68,5		без сигн.
9. Ама е убав овој свет	туш	29 × 51,5	1963	сигн. л. г.

ЃУРИЌ ДАДО

10. Семејство на мајмуни	масло на платно	55 × 38	1954	сиггн. д. д.
10а. Цртеж	туш	50 X 65	1963/64	сигн. ср. д.
10б. Модели за цртачи, акварелисан цртеж,		50 X 64,7	1964	сигн. д. д.

ИВАЊИЦКИ ОЉА

11. Теута	масло на платно	69 × 55		без сигн.
12. Лебдеење	мастило и креда	59,5 × 42	1960	сигн. д. д.
13. Коњаник	лавиран туш	49,8 × 35,5	1964	сигн. д. д.

ЈАНКОВИЌ ЉУБОДРАГ — Јале

14. Човек со јајце	масло на лесонит	65 × 54	1961	без сигн.
15. Цртеж	туш	70 × 50	1965	сигн. д. д.

ЛУБАРДА ДРАГАН

16. Букет	туш	42,3 × 41		сигн. д. д.
17. Цртеж	туш во боја	41,5 × 23	1964	сигн. д. д.

ПОПОВИЌ ЉУБО

18. Расцутување на гениталиите	масло на платно	138 × 120	1962	без сигн.

ПОПОВИЌ МИЛАН

19. Натирмортист	масло на платно	80 × 60	1954	без сигн.
20. Големото ништо	масло на платно	72,5 × 59,5	1959	без сигн.

РАЈЧЕВИЌ ЉУБОМИР

21. Одмор на споменикот	масло на платно	73 × 91,5		сигн. д. д.

САМУРОВИЌ СВЕТОЗАР

22. Седумте убави денови на Лилјана	масло на платно	192 × 66	1961	сигн. д. л.

СТАНКОВИЌ МИЛИЌ

23. Чиракот на ѓаволот	масло на платно	47,5 × 68	1960	сигн. г. д.
24. Камничките ѓаволи ги надуваат вампирите	масло на платно	53,5 × 68,5	1960	сигн. д. л.

ТОШКОВИЌ УРОШ

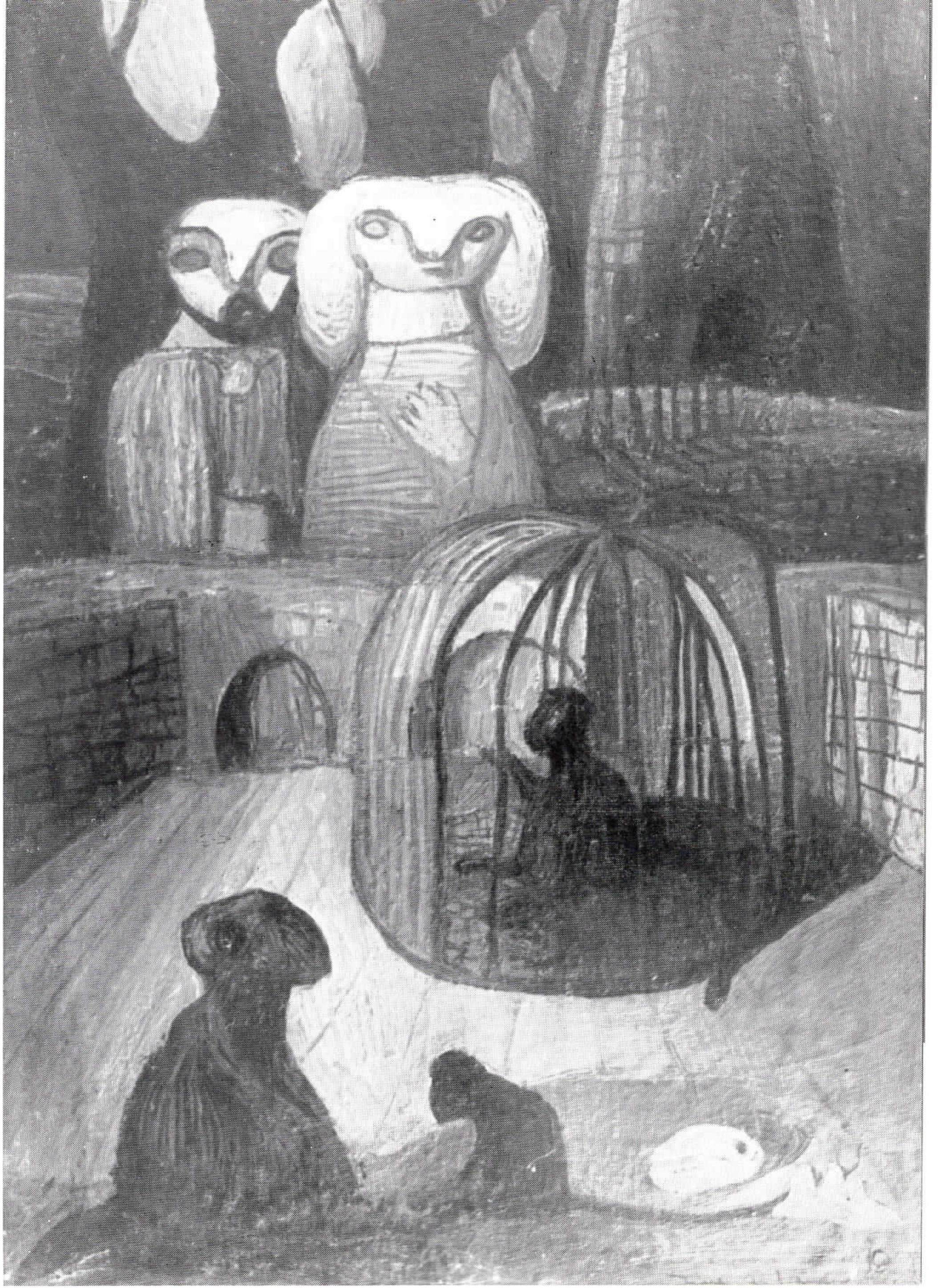
25. Генералот Стормс	туш	59 × 42	1957	сигн. г. л.
26. Војник	туш	59 × 42	1957	сигн. г. л.

ШЕЈКА ЛЕОНИД

27. Соба со мапа на вулканска зона	масло на панел-плоча	50 × 34 × 6	1964	сигн. д. л.
28. Хронометрија . . .	масло на платно	135 × 94	1964	сигн. д. ср.
29. Антропоморфна корпусколарна космогонија	туш		1960	без сигн.
30. Складиште	туш	49 × 35	1966	сигн. д. д.

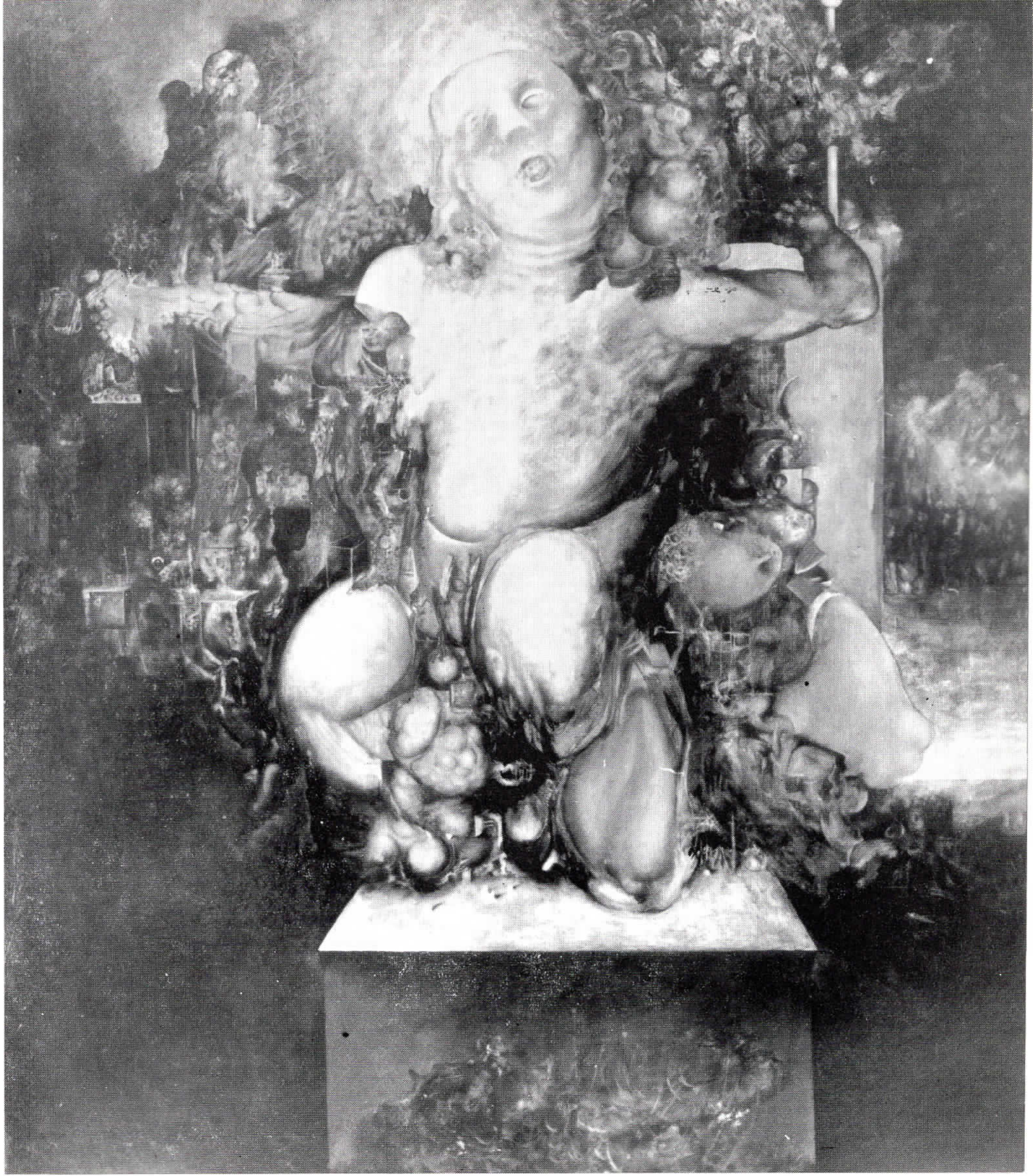
Сите дела се сопственост на Музејот на современа уметност во Белград

Владимир ВЕЛИЧКОВИЌ
2. ПРЕДЕЛ НА „МРТВИТЕ ПТИЦИ“



Миодраг ЃУРИЌ — Дадо
10. „СЕМЕЈСТВО НА МАЈМУНИ“

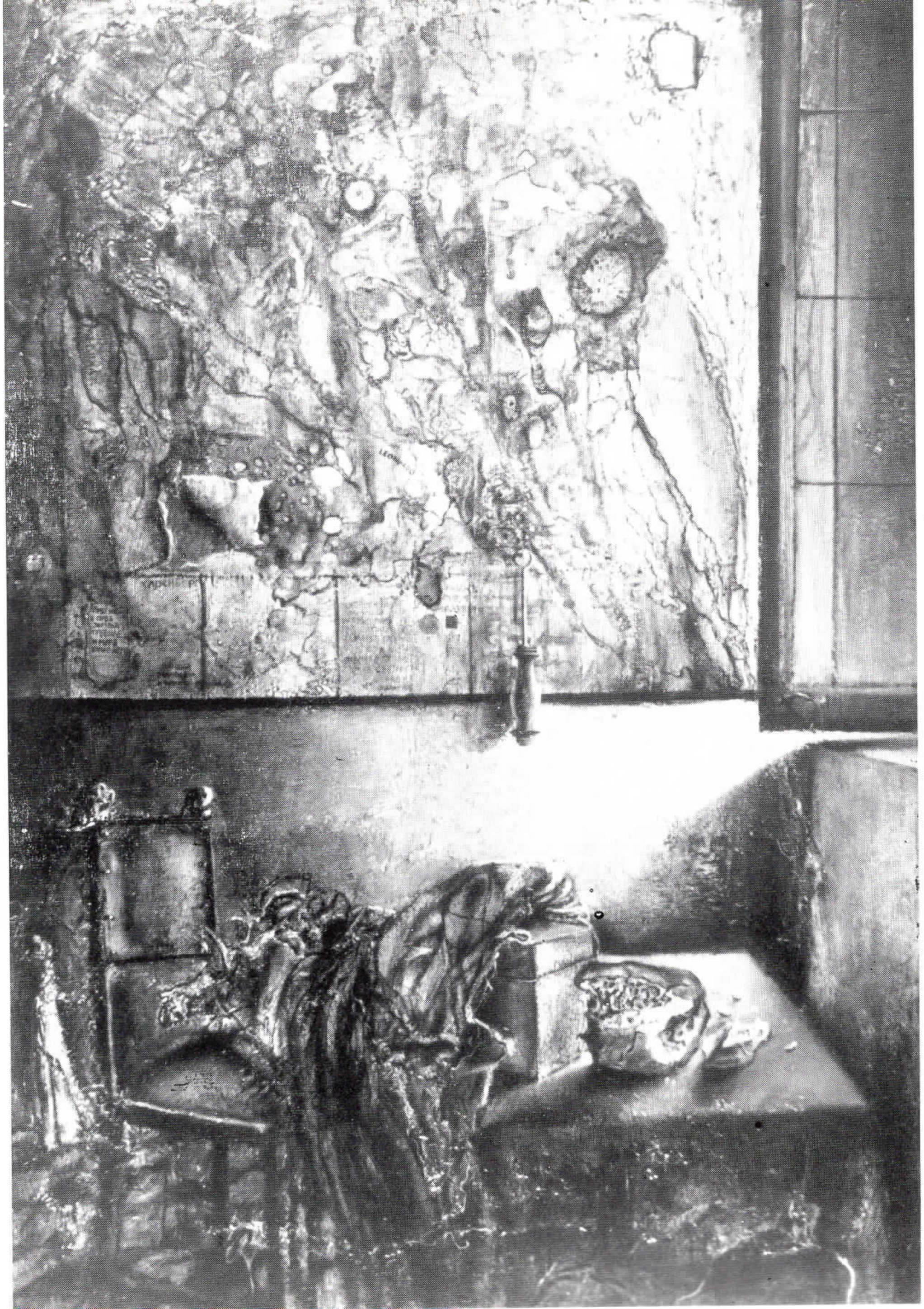
Оља ИВАЊИЦКИ
11. „ТЕУТА“



Љуба ПОПОВИЌ
18. „РАСЦУТУВАЊЕ НА ГЕНИТАЛИИТЕ“

Светозар САМУРОВИЌ
22. „СЕДУМТЕ УБАВИ ДЕНОВИ НА ЛИЛЈАНА“

Милиќ СТАНКОВИЌ
24. „КАМНИЧКИТЕ ЃАВОЛИ ГИ НАДУВААТ ВАМПИРИТЕ“



Леонид ШЕЈКА
27. СОБА СО МАПА НА ВУЛКАНСКА ЗОНА

VELIČKOVIĆ VLADIMIR

1. Epouvantail	huile sur toile	175× 136	1961	signé en bas à droite
2. Région des oiseaux morts	huille et détrempe sur toile		1962	signé en bas à droite
3. Dessin	encre de Chine	100× 70	1962	daté en bas à droite
4. Oiseau mort	encre de Chine	100× 68,5	1960	signé en bas à droite

VIDAK MILOVAN

5. Champignons	huile sur toile	38× 46,5	1958	sans signature
6. Déplacement des fossiles	huile sur toile	54× 65	1958	sans signature

VUKOVIĆ SINIŠA

7. Vers le centre	huile sur toile	91,5× 76,5	1958—60	signé en bas au milieu

GLAVURTIĆ MIRO

8. „7" Au lac de Simeonex	huile sur toile	44× 68,5		sans signature
9. Que c'est beau ce monde	encre de Chine	29× 51,5	1963	signé en haut à droite

ĐURIĆ DADO

10. Famille de singes	huile sur toile	55× 38	1954	signé en bas à droite
10a. Dessin	encre de Chine	50 X 65	1963/64	signé en bas au milieu
10b. Modèles pour les dessinateurs,	dessin à l'aquarelle	50 X 64,7	1964	signé en bes à droite

IVANJICKI OLJA

11. Teuta	huile sur toile	69× 55		sans signature
12. Planement	encre et craie	59,5× 42	1960	signé en bas à droite
13. Chevalier	lavis à l'encre de Chine	49,8× 35,5	1964	signé en bas à droite

JANKOVIĆ LJUBODRAG — Jale

14. Homme à l'oeuf	huile	65× 54	1961	sans signature
15. Dessin	encre de Chine	70× 50	1965	signé en bas à droite

LUBARDA DRAGAN

16. Bouquet	encre de Chine	42,3× 41		signé en bas à droite
17. Dessin	encre de Chine en couleurs	41,5× 23	1964	signé en bas à droite

POPOVIĆ LJUBO

18. Epanuissement des génitaux	huile sur toile	138 × 120	1962	sans signature

POPOVIĆ MILAN

19. Nature-mortiste	huile sur toile	80 × 60	1954	sans signature
20. Le grand rien	huile sur toile	72,5 × 59,5	1959	sans signature

RAJČEVIĆ LJUBOMIR

21. Repos du monument	huile sur toile	73 × 91,5		signé en bas à droite

SAMUROVIĆ SVETOZAR

22. Les sept beaux jours de Liljana	huile sur toile	192 × 66	1961	signé en bas à gauche

STANKOVIĆ MILIĆ

23. Chandelier du biable	huile sur toile	47,5 × 68	1960	signé en haut à droite
24. Les Diables de Kamnik gonflent les vampires	huile sur toile	53,5 × 68,5	1960	signé en bas á gauche

TOŠKOVIĆ UROŠ

25. Le général Storms	encre de Chine	59 × 42	1957	signé en haut à gauche
26. Soldat	encre de Chine	59 × 42	1957	signé en haut à gauche

ŠEJKA LEONID

27. Chambre à la carte géographique des zones volcaniques	huile	50 × 34 X 6	1964	signé en bas à gauche
28. Chronométrie . . .	huile sur toile	135 × 94		signé en bas au milieu
29. Cosmogonie anthropomorphe et corpusculaire	encre de Chine		1960	sans signature
30. Magasin	encre de Chine	49 × 35	1966	signé en bas à droite

Toutes les oeuvres sont propriété du Musée d'Art Contemporain de Belgrade

VELIČKOVIĆ VLADIMIR

Né 1935 à Belgrade. Obtint son diplôme à la Faculté de l'Architecture de Belgrade. Il visita plus tard l'Atelier de Krsto Hegedušić. Expositions individuelles: Belgrade, Ljubljana, Skopje, Bruxelles, Athènes, Paris. Expositions collectives: dans le pays (Salon d'Octobre, exposition ,,L'Art contemporain serbe'' à Zagreb, exposition ,,Dessin yougoslave du XXe siècle'' à Belgrade etc) et à l étranger (exposition de l'art yougoslave contemporain à Stuttgart 1966, Biennale des jeunes à Paris 1965, Biennale à Sao Paolo 1966, Salon ,,Grands et jeunes d'aujourd hui'' 1964, 1966, 1967. Prix: Prix à la IIe Triennale à Belgrade; 1965 à la Biennale des jeunes à Paris et à la Biennale à San Marino.

Adresse: Veličković Vladimir, Kosmajska 41, Belgrade

VIDAK MILOVAN

Né 1926 à Stožište près de Bosansko Grahovo. Peintre autodidacte. Exposition individuelle: Belgrade 1966. Expositions collectives: participait aux expositions de l'ULUS 1965, 1966 et à la IIIe Triennale des beaux arts 1967.

Adresse: Vidak Milovan, Brežanija II, Pere Segedinca 12, Belgrade

VUKOVIĆ SINIŠA

Né 1932 à Kumanovo. Etudes à la Faculté de l'Achitecture de Belgrade. Peintre autodicte. 1957 il a exposé pour la première fois. Exposition individuelle à Belgrade 1960. Expositions collectives: exposa avec le groupe ,,Medijala'', avec l'ULUS, à la Biennale des jeunes à Rijeka 1960, au Ier et IIe Salon d'Octobre.

S'occupe de l'architecture et de l'esthétique plastique.

GLAVURTIĆ MIRO

Né 1932 à Kotor. Première exposition en 1958. A part la peinture s'occupe de la litterature (,,Faim'') et de l'esthétique.

ĐURIĆ MIODRAG — Dado

Né 1933 à Cetinje. Etudes à l'Académie des Beaux Arts de Belgrade. Première exposition en 1958. Actuellement vit et travaille à Paris.

IVANJICKI OLJA

Née 1931 à Pančevo. Etudes et spécialisation à l'Ecole des beaux arts de Belgrade. Expositions individuelles: Belgrade 1965, 1966; Zagreb 1966; New York 1967. Expositions collectives: participa à plusieurs expositions dans le pays (Salon d'Octobre 1964 et 1966, ,,Nouvelle figuration'' 1966 etc), et à l'étranger (Salon de la Fantasmagorie à Bruxelles 1964 et 1965, au Musée de l'Art Contemporain de Santa Barbara etc.)

Adresse: Ivanjicki Olja, Kosančićev venac 19, Belgrade

JANKOVIĆ LJUBODRAG — Jale

Né 1932 à Pirot. Etudes à l'Académie des Arts Appliqués de Belgrade. Exposition individuelle à Belgrade 1965. Expositions collectives: dans le pays (,,Le fantastique dans les dessins des artistes contemporains serbes'' à Belgrade, Ljubljana et Zagreb, Salon d'Octobre 1966, aux expositions de l'ULUS et au ,,Grafički Kolektiv'' à Belgrade, à la IIIe Triennale des beaux arts à Belgrade. S'occupe de la peinture et de la gravure.

Adresse: Janković Lljubodrag, Obilićev venac 4, Belgrade

LUBARDA DRAGAN

Né 1933 à Sijerci. Etudes à l'Académie des Beaux Arts de Belgrade. Voyage d'études en Italie et à Paris. Expositions individuelles: Belgrade 1966, 1968, Sarajevo 1965 et Niš 1966. Expositions collectives: dans le pays (Salon d'Octobre, ,,Nouvelles formes du surréalisme et du racionalisme'', expositions de l'ULUS, III Triennale des beaux arts à Belgrade et à la Biennale des jeunes à Paris 1963.

Adresse: Lubarda Dragan, Marka Miljanova 8, Belgrade

POPOVIĆ LJUBA

Né 1934 à Tuzla. Etudes à l'Académie des Beaux Arts de Belgrade. Expositions individuelles: Paris 1964, 1966 et Bruxelles 1966. Expositions collectives: IVe Biennale des jeunes à Paris'', ,,L'Art fantastique aux Antibes'' 1966, Salon ,,Comparaisons'' 1967 à Paris, IIIe Triennale des beaux arts à Belgrade.

Adresse: Popović Ljuba, Zagrebačka 2, Belgrade

POPOVIĆ MILAN

Né 1915 à Surdulica. Etudes à l'Ecole des Beaux Arts de Belgrade. Participa aux expositions du Salon d'Octobre et à la IIe et IIIe Triennale yougoslave à Belgrade.

Adresse: Popović Milan, Kosančićev venac 19, Belgrade

RAJČEVIĆ LJUBOMIR

Né 1921 à Ljubljana. Peintre autodacte. Etudes à la Faculté de Téchnique. Première exposition individuelle en 1955, Membre de l'ULUS à partir de 1962. Vit et travaille à Belgrade.

SAMUROVIĆ SVETOZAR

Né 1928 à Bijeljina. Etudes à la Faculté de droit. Peintre autodidacte. Première exposition individuelle 1965 à Belgrade. Participa à la IIe et IIIe Triennale des beaux arts à Belgrade, à l'exposition de dessins dans „Grafički kolektiv" à Belgrade 1966 etc. A part la peinture pratique aussi la gravure

Adresse: Samurović Svetozar, Prvi Bulevar 120, Novi Beograd

STANKOVIĆ MILIĆ (Milić de Mačva)

Né 1934 à Belotić. Etudes à l'Académie des Beaux Arts de Belgrade. Expositions individuelles: Belgrade, Skopje, Zagreb, Sarajevo 1964, Belgrade, Novi Sad 1965, Belgrade, Pančevo, Belgrade, Sv. Stefan 1966, Génève 1964, Rome, Paris 1965, Vienne 1966. Expositions collectives: dans le pays (Salon d'Octobre 1964, 1965, 1966, IIe et IIIe Triennale des beaux arts à Belgrade, „NOB dans les oeuvres des artistes de l'art plastique en Yougoslavie" 1966 à Belgrade etc) et à l étranger (IVe Biennale en Tunisie, Bruxelles, Prague, Bratislava et Brno. Prix: IIIe prix à l'exposition" NOB dans les oeuvres des atistes de l'art plastique en Yougoslavie" à Belgrade 1966.

Adresse: Stanković Milić, Mihajla Gavrilovića 8, Belgrade

TOŠKOVIĆ UROŠ

Né 1930 à Peć. Etudes à l'Académie des Beaux Arts de Belgrade. Première exposition en 1953. Vit et travaille à Paris.

ŠEJKA LEONID

Né 1932 à Belgrade. Etudes à la Faculté de l'Achitecture. Exposition individuelle à Belgrade 1966. Expositions collectives: IIIe Triennale yougoslave des beaux arts à Belgrade; Dubrovnik et à l étranger à l exposition de l'art contemporain yougoslave à Bochum 1966.

Adresse: Šejka Leonid, Dimitrija Tucovića 24, Belgrade

издавач	: музеј на современа уметност — скопје
editeur	: musée d'art contemporain — skopje
предговор	: драгослав ѓорѓевиќ
preface	: dragoslav djordjević
текст	: штефка цобељ
texte	: štefka cobelj
превод	: соња абаџиева димитрова
traduction	: sonja abadjieva dimitrova
поставка на изложбата	: стојан петровиќ
accrochage	: stojan petrović
техничка опрема на каталогот	: стојан петровиќ
arrangement technique du catalogue	: stojan petrović
фотографии	: музеј на современа уметност — белград
photographies	: musée d'art contemporain — belgrade
печатено	: графички завод „гоце делчев" — скопје
imprimé	: office graphique „goce delčev" — skopje
тираж	: 500
tirage	: 500